

# AGRICULTURA & MÁQUINAS

Nº 37 /2008  
3º Quadrimestre

Boletim Informativo do Sector Agrícola do GRUPO AUTO-INDUSTRIAL



Distrib. Gratuita  
Tiragem: 3200 ex.

NOVOS TRACTORES M 40

# M

M6040 / M 7040 / M 8540 / M 9540  
66cv/48,5kW 74,3cv/54kW 88,5cv/65,1kW 99,1cv/72,9kW

Tecnologia japonesa e estética europeia, juntas na nova série 40 da KUBOTA.  
FIABILIDADE, VERSATILIDADE E BAIXO CONSUMO

DESCUBRA UM DOS MELHORES TRACTORES DO MERCADO



Em cada nova série de tractores, a Kubota introduz sempre inovações técnicas particularmente vantajosas para os clientes

- Possibilidade de escolha
- Conforto, comodidade e segurança do operador
- Rendimento de trabalho
- Economia de combustível e redução da poluição
- Fiabilidade
- Relação qualidade /preço



Editado pelo Grupo Auto-Industrial: Auto-Industrial S.A., Forte Lda, Tractores Ibéricos Lda.  
Coordenação Editorial: Engº Fausto Briosa



**Produtos Pioneiros do Mercado Mundial**  
**Novos Tractores KUBOTA Série M 40**  
**Modelos: M6040; M7040; M8540; M9540**

Com o fim de dar a conhecer a história dos quatro modelos de grande versatilidade e de preço razoável da nova série **M 40**, a **KUBOTA TIMES (KT) - Publicação do Grupo KUBOTA, N.º 92 de 2008** - entrevistou a **Equipa de Projecto (EP)** que contribuiu para o seu desenvolvimento.



A&M coligiu da referida entrevista, muito completa e interessante, ideias para o pequeno resumo a seguir apresentado, que traduz, com a possível fidelidade, os aspectos mais relevantes nela abordados:

**KT – Quais foram as motivações do desenvolvimento da nova série M40?**

**EP –** Durante anos, as quotas de penetração dos tractores Kubota série M, de 60 a 90cv, aumentaram significativamente nos mercados de todo o mundo. Entretanto, a concorrência agressiva de novos modelos mais baratos de outros construtores convenceu-nos da necessidade de desenvolver uma nova série de produtos competitivos, com o fim de manter a liderança do mercado. Outro factor que influenciou os nossos planos foi a forte procura de tractores do segmento 60-100cv. O resultado foi o desenvolvimento da nova série M 40 como uma linha estratégica para satisfazer as mais diversas necessidades dos utilizadores na América do Norte, na Europa, na Ásia e na Oceânia.

**KT – Como foram melhoradas as funções de operação?**

**EP –** Em consequência da sua expansão mundial e da diversidade de operações a que se destinam, todos os modelos são equipados “à medida” das exigências, das necessidades e, também, das disponibilidades económicas dos clientes.

Por exemplo, nalgumas situações a transmissão standard é 8F / 8R, enquanto os importados para Portugal vêm equipados com transmissões **15F / 15R, 18F / 18R e 36F / 36R**; o inversor pode ser **hidráulico ou sincronizado, etc.**

**Outras características salientes:**

- a acção de uma simples alavanca é tudo o necessário para mudar a função 4 RM entre “on” e “off”;
- o raio de viragem é reduzido em mais de 10% relativamente aos modelos anteriores;
- a estabilidade em terrenos inclinados foi melhorada devido a um aumento de cerca de 20% no ângulo de oscilação do eixo dianteiro;
- para minimizar a fadiga do operador, com a mais favorável posição de sentado:
- bancos reclináveis e ajustáveis em função do peso são standard em todos os modelos M 40;
- todas as alavancas de comando estão localizadas na consola da direita, para maior facilidade;
- o volante inclinável foi desenhado para utilização cómoda de operadores de diferentes alturas.

**KT – Qual é a vossa previsão no futuro desenvolvimento desta classe de tractores e do seu contributo para a execução de modernos itinerários agrícolas em todo o mundo?**

**EP –** O segmento 60-100cv tornou-se o mais significativo para aplicações agrícolas em todo mundo e a nova série M 40 representa o esteio principal da KUBOTA nesta classe. Para manter a sua posição de liderança, a Kubota deve reafirmar o compromisso assumido com os clientes e continuar a fabricar e a lançar no mercado os equipamentos de que eles precisam e procuram. Como a competição nesta classe está a ser cada vez mais severa, a Kubota avança com o seu desenvolvimento inovador, continuando a ouvir interessadamente o contributo dos utilizadores, investigando e adoptando novas tecnologias e esforçando-se para manter todos os seus produtos a um preço razoável e atractivo.



# AGRICULTURA & MÁQUINAS



## ENTREGA DO MISTURADOR - DISTRIBUIDOR DE ALIMENTOS PARA GADO EUROMIX I MODELO 980

Capacidade de mistura 9m<sup>3</sup> - 1 sem-fim de mistura vertical, provido de contra-facas para um recorte acelerado e uma mistura homogénea; tapete transversal de distribuição à frente ou atrás. Sistema electrónico de **pesagem com a nova balança T75 L** (c/ dígitos de grande tamanho e a possibilidade de escrever, no próprio programa, a denominação dos produtos a misturar).

**Cliente:**  
**EXPLORAÇÃO AGRO - FAMILIAR DE CARLOS  
DUARTE SILVEIRA E FILHO - ÍLHAVO**

Esta Empresa Familiar tem como actividade principal a criação de gado bovino, com um efectivo total de 75 cabeças, das quais 35 vacas leiteiras em produção. Os proprietários já conheciam outras máquinas similares mas ficaram maravilhados com o desempenho do novo EUROMIX 980, que caracterizam numa frase curta: **simples, robusto, eficiente e rápido.**



Da esquerda par a direita Srs: **António Carlos** (filho do Sr. Carlos Silveira); **Fernando Campos, Sócio-Gerente da FERSILCA** (Albergaria-a-Velha) **Concessionário que promoveu a venda;** **Carlos Duarte Silveira**

## MAIS UM CONJUNTO **Wiedemann** VENDIDO POR TRACTOTERRA

**Cliente:**  
**Golfe Quinta da Ria  
TAVIRA**

Em resultado do trabalho persistente que **TRACTOTERRA (Concessionário no ALGARVE de Tractores Ibéricos, Lda)** tem vindo a desenvolver, também no **Sector dos Espaços Verdes**, foi vendido e entregue ao cliente acima referenciado um conjunto constituído por **1 tractor KUBOTA STV** e **1 Descompactador-Arejador Wiedemann TERRA SPIKE GXi6, de 1,40m de largura.**



Atrás do Descompactador-Arejador, vestido de escuro e observando o trabalho da máquina, vê-se o Sr. Bonifácio Martins, Sócio-Gerente de TRACTOTERRA

| <b>SUMÁRIO</b>  | Pág. |
|---|------|
| <i>KUBOTA - Novos Tractores M 40</i>                        | 1    |
| <i>Produtos Pioneiros KUBOTA</i>                            | 2    |
| <i>Entrega de Misturador-Distribuidor KUH N EUROMIX 980</i> | 3    |
| <i>Mais um conjunto KUBOTA / WIEDENMANN entregue</i>        | 3    |
| <i>KUH N - Novos Modelos de Combinados Semeadores</i>       | 4    |
| <i>FENDT - Nova Série 300 VARIO TMS</i>                     | 5    |
| <i>Grandes Marcas de Máquinas Operadoras</i>                | 6    |
| <i>- KVERNELAND</i>   | 6    |
| <i>- AMAZONE / STARA</i>                                    | 7    |
| <i>- JOSKIN / McHALE</i>                                    | 8    |
| <i>Barómetro de Imagem DLG 2007</i>                         | 9    |
| <i>LEMKEN - Cultivador KARAT</i>                            | 9    |
| <i>CLAAS - Tractores Celtis</i>                             | 10   |
| <i>NOVOS CLAAS JAGUAR 970 e 980</i>                         | 11   |
| <i>CLAAS - Tractor AXOS</i>                                 | 12   |



**TRACTORES IBÉRICOS** – Portela da Ajuda – 2790-194 Carnaxide

Tel. 210009728 - Fax 214243943 - E-mail: geral@tractoresibericos.pt - www.agriculturaemaquinas.com



# AGRICULTURA & MÁQUINAS



## NOVOS MODELOS DE COMBINADOS SEMEADORES PARA A IMPLANTAÇÃO ECONÓMICA DAS CULTURAS.

A Kuhn vem desenvolvendo, desde há mais de 25 anos, **combinados de sementeira adequados a novos itinerários técnicos de culturas (designadamente sementeira directa e sementeira simplificada)**. Na recente campanha de sementeira de cereais praganosos, foram entregues **2 combinados (um para sementeira directa e outro para sementeira simplificada) de modelos nunca antes vendidos em Portugal**

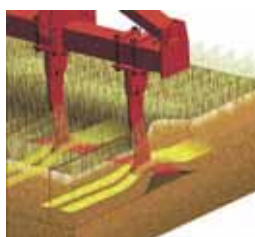
**COMBILINER VENTA:** o combinado de sementeira “à medida”, para implantar as culturas nas melhores condições, economizando o número de passagens.

**Cliente: Sr. Jorge Manuel Torres Alves**  
**Herdade da Bota - ÉVORA**



**Fig.1.** Da esq. para a direita, Srs.: Christophe Burckel (da KUHN); Jorge Alves (Cliente); Gualter (mecânico de AGRODIANA); João Coelho, Sócio-Gerente de AGRODIANA, Concessionário que promoveu a venda.

Este combinado resulta da conjugação de 4 máquinas: **1 Descompactador-Arejador Cultisoil DC 301, de 3m de largura, com 4/6 dentes, terminados por relhas de 28/45cm ; 1 Fresa EL - 162/300; 1 ROLO COMPRESSOR; 1 SEMEADOR Pneumático VENTA LC, de 3m.** O elemento que caracteriza este combinado e o distingue de todos os outros, por ser um exclusivo KUHN, é o **Cultisoil DC 301, cuja constituição e efeitos de trabalho se encontram representados nas Figs. 2, 3 e 4.**



**Fig, 3 – Efeito de vaga**  
**O solo é fissurado**  
**quando do seu**  
**levantamento e**  
**queda atrás da relha**



**Fig. 4 - Fissuração**  
**homogénea do solo:**  
**(toda a largura do solo**  
**é mobilizada)**



**Fig. 2 – Relha simétrica**

## COMBINADO PARA SEMEITEIRAS SIMPLIFICADAS, FASTLINER 300, MONTADO

**Cliente: Sr. Sérgio Manuel Veríssimo (prestador de serviços)**  
**VALE DE CAVALOS - Chamusca**

Polivalente, para sementeiras rápidas (7 a 15km/h) em solos com restolhos mobilizados (arrestolhados) ou lavrados; preparação do terreno, em toda a largura, por discos dentados e com grandes ondulações; compressão por rolos de pneus; abridores dos sulcos de sementeira por sistema de duplo disco, montados sobre paralelogramo; distribuição pneumática VENTA.

Da esq. para a direita, Srs: **Operador da máquina; Sérgio Veríssimo; M. J. NALHA (Concessionário que promoveu a venda);** Mecânico do Concessionário; Assistente.



**TRACTORES IBÉRICOS – Portela da Ajuda – 2790-194 Carnaxide**  
Tel. 210009728 - Fax 214243943 - E-mail: geral@tractoresibericos.pt - www.agriculturaemquinas.com



## FENDT NOVA SÉRIE 300 VARIO TMS

A SÉRIE 300 VARIO TMS, COMPLETAMENTE NOVA, COMBINA UM PESO REDUZIDO (35kg/cv) COM DIMENSÕES COMPACTAS E AS VANTAGENS DA TRANSMISSÃO CONTÍNUA E DO INTELIGENTE SISTEMA TMS



- **MOTOR:** 4 cilindros, muito silencioso; 4 válvulas; injeção COMMON RAIL, combinada com o sistema de recirculação dos gases de escape AGREX, que vão ser queimados; óptimo consumo de combustível (200g/kWh) no 312 Vario

- **VARIO:** sempre a velocidade correcta (de 300m/h a 40km/h) de forma totalmente contínua - aumento de rendimento com menor consumo de combustível; **comando motor-transmissão com o “joystick” ou com o pedal do acelerador** (a condução mais fácil e o máx. rendimento em todas as operações); novo **SISTEMA VARIO TMS** (que gere as transmissões e o regime motor, c/ aumento de rendimento e redução de consumo de combustível).

- **Até 10% da superfície trabalhada a mais, graças à adaptação óptima da velocidade.**

- **Único tractor de variação contínua c/ tdf proporcional ao avanço.**

FENDT 309 VARIO TMS 95 cv / 70 kW

FENDT 310 VARIO TMS 105 cv / 77 kW

FENDT 311 VARIO TMS 115 cv / 85 kW

FENDT 312 VARIO TMS 125 cv / 100 kW

OS TRACTORES FENDT VARIO TMS SÃO CAMPEÕES DE SOBRIEDADE E ACTORES DE RENDIBILIDADE → **ATÉ -50%** DE CONSUMO C/ AUMENTO DE ÁREA TRABALHADA.

# AGRICULTURA & MÁQUINAS



AMAZONE



Stara

JOSKIN

M-Hale

GRANDES MARCAS PARA CULTURAS FARTAS

**FORTE, Lda. DISTRIBUI OS TRACTORES FENDT, uma marca de referência.**

Como o tractor é, apenas, uma fonte de energia móvel, para que os bons resultados da sua aplicação sejam os previstos, “atrás de um grande tractor deve ser engatada uma grande máquina operadora”. Para facilitar a constituição de conjuntos tractor/máquina harmoniosos, fiáveis e adequados a cada situação, FORTE, Lda. assegurou a distribuição, igualmente em regime de exclusividade, de 5 marcas seleccionadas, de renome e grande prestígio mundial que, no seu todo, oferecem os tipos e modelos de máquinas operadoras que melhor satisfazem as necessidades e exigências dos nossos clientes (agricultores - utilizadores e prestadores de serviços)



**Charrua montada modelo LD, para lavoura rápida e económica; de 2 a 3 ferros**



**Chisel com braços protegidos por sistema non-stop**



**Fresas Mod. GS 120; larg. de trabalho: 220; 235; 285 cm; pode combinar-se com rolos, semeadores, etc**



**Grades Rotativas de Eixo Vertical (Rototerras) montadas, profundidade até 25 cm e Larg. de trabalho: 2 a 6m. Podem ser combinadas com vários tipos de rolos**



**Semeador-fertilizador de precisão, monogrão, pneumático, c/ sem-fim de carga**



**Gadaneiras-condicionadoras rebocadas série 3000, equipadas com sistema Hydro Float de regulação da pressão sobre o solo**



**Juntador-encordoador de feno de grande rendimento, com 4 rotores e rodas de suporte**



**Misturadores-distribuidores de 2 sem-fim horizontais, capacidades: 12 - 14 - 16 - 18m<sup>3</sup>**



**Trituradores série FH de 1,49 e 1,79m de larg. de trabalho, para vinhas, pomares e recorte de restos de culturas arvenses após a colheita (palha, caules de milho, de girassol, etc).**

Continua na pág. 7

FENDT

FORTE, Lda.

Portela da Ajuda 2790-194 Carnaxide - Tel 21 000 97 72 - Fax 21 418 75 42

E-mail: geral@forte-lda.pt - www.agriculturaemaquinas.com



# AGRICULTURA & MÁQUINAS

## AMAZONE

A Marca do Progresso



– PARA LUCROS EXTRA

NUMEROSAS DISTINÇÕES INTERNACIONAIS CONFIRMAM A LIDERANÇA EM INOVAÇÃO DAS MÁQUINAS AMAZONE



### Grade Rotativa de Eixos Verticais (ROTOTERRA)

Larg. trab. 3; 4; 4,5m c/quadro rígido e 4 a 6m c/ articulação hidráulica; óptima mistura de palha e solo, para sementeira convencional e sementeira no restolho.



Técnica de sementeira com o líder de mercado. Semeadores em linhas simples, ou combinados com máquinas de preparação de terreno, para sementeira convencional ou sementeira de restolho.



**Distribuidores de Adubo Centrifugos ZA - M 1500:** precisão e máxima comodidade de utilização. **Capacidade da tremonha** 1500/2500/3000 litros; **Larg. de trabalho** 10 a 36m; **Accionamento dos órgãos de distribuição:** mecânico ou hidráulico.



### Combinado Cultivador de Discos / Rolo Compressor, "CATROS", Montado

De grande rendimento, é muito eficiente na preparação da cama de sementeira e na incorporação de restolho e outros resíduos orgânicos na camada superficial; **Larg. de trabalho:** 3 a 6 m

## Stara



### Semi-Reboque Para Transporte e Movimentação de Grãos e de Adubo (também designado semi-reboque de trasfega)

Caixa de carga de polietileno de 11m<sup>3</sup> de capacidade, facilmente removível

**A AGRICULTURA PRECISA DE PRODUZIR MAIS, MELHOR E A MENORES CUSTOS E NÓS CONHECEMOS O CAMINHO!**

Continua na pág. 8

**FENDT**

**FORTE, Lda.**

Portela da Ajuda 2790-194 Carnaxide - Tel 21 000 97 72 - Fax 21 418 75 42

E-mail: geral@forte-lda.pt - www.agriculturaemaquinas.com



# AGRICULTURA & MÁQUINAS

**JOSKIN** – DE PRESTADOR DE SERVIÇOS A LÍDER MUNDIAL DO FABRICO DE CISTERNAS PARA DISTRIBUIÇÃO DE ESTRUME SEMI-LÍQUIDO EM 40 ANOS



## MARCOS E NÚMEROS DA HISTÓRIA DE SUCESSO DA JOSKIN

- 1968 - Fundação da Empresa V. JOSKIN: prestação de serviços de máquinas agrícolas
- 1984 - Início da fabricação JOSKIN: 1ª. Cisterna JOSKIN
- 1999 - Instalação da fábrica JOSKIN POLSKA (Polónia)
- 2002 - Inauguração da fábrica JOSKIN BOURGES (França)
- 2008 - Entrega de 20 000ª cisterna; 40 anos de experiência inteiramente dedicados à maquinaria agrícola:

- facturação consolidada: cerca de €95 00 000 (o que representa 3 vezes a do ano 2000);
- número de trabalhadores: 640
- crescimento das exportações: 100% em 3 anos
- investimento (em edifícios e máquinas – ferramentas) €30 000 000 em 3 anos, a concluir em 2009;
- força de trabalho: mais de 360 unidades extra, o que dará um total de trabalhadores, aproximado, de 1000 em 2011.



## M-Hale – A MARCA DOS PROFISSIONAIS



### Enfardadeira de Grandes Fardos Redondos de Câmara Fixa F 550

Larg. pick-up - 2m  
Atamento-rede  
Pot. neces.- 60 kW/82 cv



### Enfardadeira-Plastificadora FUSION

Com apenas 1 operador, enfardamento e plastificação numa só passagem: **50-60 fardos por hora**



### Plastificadora-Embaladora 991C COMBI.

É tão eficiente rebocada como em linha com enfardadeira e pode trabalhar combinada com enfardadeira de qualquer marca



**FORTE, Lda.**  
Portela da Ajuda 2790-194 Carnaxide - Tel 21 000 97 72 - Fax 21 418 75 42  
E-mail: geral@forte-lda.pt - www.agriculturaemquinas.com



# AGRICULTURA & MÁQUINAS

## BARÓMETRO DE IMAGEM DLG 2007

As 4 marcas alemãs distribuídas, em regime de exclusividade, por Empresas do grupo AUTO-INDUSTRIAL (CLAAS e LEMKEN pela DIVISÃO AGRÍCOLA; FENDT e AMAZONE por FORTE, Lda) nos 5 primeiros lugares



Fonte: Quelle: DLG – Trendmonitor 10/07  
Pontuação máxima 50

A DLG (Confederação dos Agricultores Alemães) avaliou, uma vez mais, o desempenho das empresas fornecedoras da agricultura, com o fim de conhecer designadamente as que, na Alemanha, gozam de melhor reputação na área do equipamento agrícola.

A partir das respostas de centenas de agricultores líderes (que se pronunciaram sobre a qualidade, fiabilidade dos produtos e eficiência dos serviços que os apoiam e a capacidade dos construtores para resolver problemas através de ideias inovadoras) o grupo dos Jurados da DLG elaborou o quadro anexo, referente à pontuação dos 10 primeiros, em 2007 (coluna do centro) e em 2006 /2005 (colunas da direita).

Uma breve análise ao referido quadro revela que:

- A CLAAS chegou ao primeiro lugar, quase a par da FENDT, que é segundo com menos 1 ponto;
- A LEMKEN e a AMAZONE mantêm as posições (4º e 5º) que já detinham em 2006 e 2005, igualmente separadas por 1 ponto.

Estes resultados são extremamente gratificantes para o Grupo AUTO-INDUSTRIAL, por traduzirem o prestígio conquistado junto quer dos fornecedores estrangeiros quer dos clientes nacionais, em função das suas estruturas financeira, comercial e de assistência pós-venda e da capacidade da Rede de Concessionários afecta a cada marca.

## LEMKEN - CULTIVADOR KARAT

### Cultivador de dentes para trabalho intensivo no restolho



Largura de trabalho { Modelos montados:  
3, 4 e 5 m  
Modelos semi-montados:  
4, 5 e 6 m

Apresentado, como novidade e grande sucesso, na AGRITECHNICA 2007.

É constituído por:

- 3 filas de dentes, com relha pé de pato, que garantem uma excelente penetração, mesmo em solos pesados e secos (a profundidade regulável entre 5 e 30cm) e a incorporação dos restolhos; a distância entre as linhas trabalhadas pelos dentes varia de 26 a 28cm, o que, associado á concepção e ao posicionamento destes órgãos, evita o empapamento;
- seguem-se uma grade de discos em estrela, para fragmentar e nivelar o terreno e rolos para lhe dar a devida reconsolidação;
- os KARAT são equipados com o novo dispositivo de segurança automático, sem manutenção, que permite levantar os dentes até 20cm, para ultrapassar pedras e outros obstáculos e retomar depois a profundidade pré-estabelecida;
- as chumaceiras dos discos em estrela e dos rolos também não necessitam de manutenção

**CLAAS**

AUTO-INDUSTRIAL S.A. Divisão Agrícola - Portela da Ajuda 2790-194 Carnaxide  
Tel. 210009752 - Fax 214187542 - E-mail: divagricola@-auto-industrial.pt - www.agriculturaemaquinas.com



# AGRICULTURA & MÁQUINAS

**CLAAS**

TRACTORES CELTIS  
CAMPANHA ESPECIAL

A Campanha de descontos especiais, promovida pela Auto-Industrial, S.A - DIVISÃO AGRÍCOLA e pela CLAAS GmbH, iniciada quando dos primeiros trabalhos agrícolas do período Outono/ Inverno, continua para as unidades ainda disponíveis em “stock”



A série CELTIS engloba - 4 modelos do segmento convencional médio, com potências de 53kW (72cv) a 74kW (100cv) muito fiáveis<sup>1)</sup>, polivalentes e com excelentes provas dadas nas mais diversas condições de trabalho.

DIRIJA-SE AO CONCESSIONÁRIO CLAAS DA ZONA, QUE O AJUDARÁ A ESCOLHER O MODELO MAIS ADEQUADO AO SEU CASO PARTICULAR

<sup>1)</sup> **Fiabilidade** - igual a tranquilidade para o utilizador - é uma das características mais marcantes de todos os produtos que ostentam o nome CLAAS.

**FENDT**

**FORTE, Lda.**

Portela da Ajuda 2790-194 Carnaxide - Tel 21 000 97 72 - Fax 21 418 75 42  
E-mail: geral@forte-lda.pt - www.agriculturaemaquinas.com



## COLHEDORES DE FORRAGENS-AUTOMOTRIZES **CLAAS** DUPLA MOTORIZAÇÃO PARA OS NOVOS JAGUAR 970 e 980

A CLAAS dotou com uma dupla motorização os **JAGUAR 970 e 980**, que podem desenvolver respectivamente, 730 cv e 830 cv. Estes modelos topo de gama são equipados com o conceito de motor “**Double Six**” (2 motores de 6 cilindros em linha, idênticos) ligados por uma “Powerband” (correia) permitindo transferir, de forma sincronizada, a potência de 730 ou 830 cv directamente para o dispositivo de corte. Em função das condições de utilização, o trabalho pode fazer-se com um só motor ou com os dois motores.



Jaguar 980 com frente para milho, independente do número de linhas, ORBIS (até 10 linhas e 7,5m de largura)

## INTELIGENTE SISTEMA DE POTÊNCIA MÁXIMA DOUBLE SIX JAGUAR

O mais elevado rendimento com o **DOUBLE SIX** em condições extremas é tão possível como a máxima eficiência no consumo de combustível em condições ligeiras, trabalhando somente com um motor a plena carga.

A deslocação por estrada, apenas com um motor, reduz o consumo de combustível. Em combinação com o modo de transmissão normal, aumenta-se o conforto e reduz-se o nível de ruído - a eficiência atinge o seu máximo!

# AGRICULTURA & MÁQUINAS

## CLAAS - TRACTOR AXOS

### UM NOVO MEMBRO PARA A NOSSA FAMÍLIA

Quanto mais pequeno é o tractor maior deve ser a sua flexibilidade: particularmente nas gamas de potência até 100cv (74kW) o utilizador exige uma máquina compacta, polivalente, bem adequada à realização de todas as tarefas inerentes à sua exploração.

### A MELHOR RESPOSTA A TODAS ESTAS EXIGÊNCIAS JÁ ESTÁ DISPONÍVEL - AXOS!



O SEU ACTOS FEITO À MEDIDA:

- **AXOS C** - É o modelo básico com operação mecânica. **Transmissão 10F / 10R, 20 F / 20 R** totalmente mecânica.

- **AXOS CL** - o especialista do carregador frontal c/ **REVERSHIFT** (inversor em carga electro-hidráulico) **10F / 10R**

- **AXOS CX** - o modelo de topo c/ numerosas possibilidades de utilização:

• Caixa de velocidades c/ inversor sob carga electro-hidráulico **REVERSHIFT** e

**duplicador TWINSHIFT 20 F / 20 R;**

• Caixa de velocidades c/ inversor **REVERSHIFT** e duplicador electro-hidráulico **TWINSHIFT** c/ gama lenta;

• Sistema de Engate de 3 Pontos, Frontal, integrado;

• Levantamento Traseiro c/ **EHR**, amortecedor de vibrações e comando externo;

• 3 regimes da tdf: **540; 540 Eco / 1000 r.p.m;**

• Comprimento total reduzido e pequeno raio de viragem.

| Especificações Principais       | AXOS 340                        | AXOS 330 | AXOS 320 | AXOS 310 |
|---------------------------------|---------------------------------|----------|----------|----------|
| Motor                           | Perkins, 4 cil. turboalimentado |          |          |          |
| - Potência: kW/cv (ECE R 24)    | 74/100                          | 66/90    | 63/86    | 54/74    |
| <b>Transmissão:</b>             |                                 |          |          |          |
| - Tipo                          | Mecânica                        | Mecânica | Mecânica | Mecânica |
| - Gamas                         | 2                               | 2        | 2        | 2        |
| - Velocidade/gama               | 5                               | 5        | 5        | 5        |
| - Duplicador mecânico TWINSHIFT | Std                             | Std      | Std      | Std      |
| Velocidade Máx. (km/h)          | 40                              | 40       | 40       | 40       |

**AUTO-INDUSTRIAL S.A. Divisão Agrícola** - Portela da Ajuda 2790-194 Carnaxide  
Tel. 210009752 - Fax 214187542 - E-mail: divagricola@-auto-industrial.pt - www.agriculturaemaquinas.com

